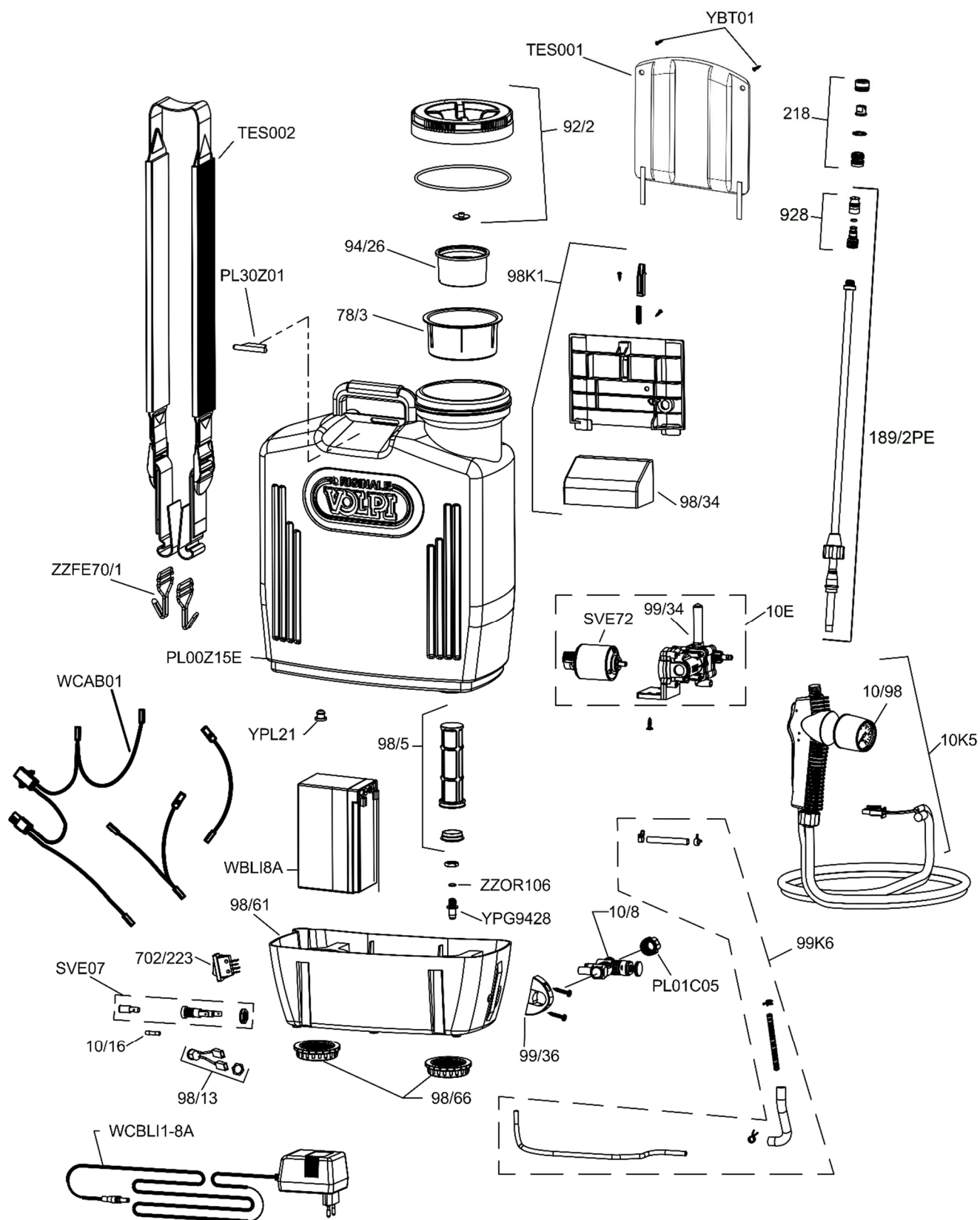


РАНЦЕВЫЙ АККУМУЛЯТОРНЫЙ РАСПЫЛИТЕЛЬ **ELETTROLITHIUM** РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



10PTELITT

	RU- внимательно прочитайте инструкцию		RU-Не оставляйте машину под воздействием тепла
	RU Используйте защиты рук		RU-Не оставляйте машину на морозе
	RU-Используйте защитные приспособления для тела		RU-Используйте машину только при температуре от + 1 ° C до + 40 ° C.
	RU-Используйте защиту для дыхательных путей		Минимальное расстояние между машиной и другими людьми - 3м
	Используйте защиту для глаз		Маркировка CE. См. Декларацию соответствия ЕС
	Не направлять струю на людей или животных		Не подвергайте аккумулятор воздействию огня, он может взорваться
	Не используйте с растворителями, маслами или легковоспламеняющимися продуктами.		Не разбирайте аккумулятор
	Не выбрасывайте в бытовые отходы	 Li-ion	Литий-ионный аккумулятор, не выбрасывайте в бытовые отходы



СОДЕРЖАНИЕ

СТР. 3 РИСУНОК 1 (ДЕТАЛЬНАЯ СХЕМА РАСПЫЛИТЕЛЯ)

СТР. 4 ВВЕДЕНИЕ – ОПИСАНИЕ РУКОВОДСТВА

СТР. 5 ХАРАКТЕРИСТИКИ РАСПЫЛИТЕЛЯ - ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА

СТР. 6 ТРАНСПОРТИРОВКА - ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СТР. 7 ОБСЛУЖИВАНИЕ

СТР. 8 ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

СТР. 9 ДЕМОНТАЖ И УТИЛИЗАЦИЯ - РУКОВОДСТВО ПО ЗАПАСНЫМ ЧАСТЯМ

СТР. 11 ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

ВВЕДЕНИЕ

Спасибо, что выбрали нашу компанию. Основными особенностями производимых нами распылителей является высокое качество комплектующих и большой рабочий ресурс. Конструкция устойчива к погодным воздействиям и гарантирует максимальную эффективность при низких энергозатратах. Как и все наши изделия, этот распылитель был строго и тщательно протестирован на заводе, и при соблюдении нижеприведенных инструкций прослужит вам долгие годы. Наша надежная сервисная служба поможет вам поддерживать распылитель в исправном состоянии в течении всего срока эксплуатации.

1.0 - ОПИСАНИЕ РУКОВОДСТВА

1.1 - ВВЕДЕНИЕ

Пожалуйста, внимательно изучите данное руководство перед любой настройкой, использованием, обслуживанием или любым другим применением распылителя.

Правильное использование распылителя и своевременное обслуживание позволят вам содержать распылитель в наилучшем рабочем состоянии, сохранив при этом его эффективность и безопасность.

Данное руководство составлено в соответствии с указаниями ПРИЛОЖЕНИЯ 1 ДИРЕКТИВЫ ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА 2006/42/ЕС О МАШИНАХ И МЕХАНИЗМАХ и считается неотъемлемой частью распылителя.

Это руководство должно храниться в непосредственной близости от распылителя, чтобы к нему всегда можно было обратиться в случае возникновения вопросов. Оно должно сопровождать распылитель в течении всего срока его эксплуатации вплоть до окончательного демонтажа.

1.2 - НАЗНАЧЕНИЕ И ОГРАНИЧЕНИЯ РУКОВОДСТВА

Данное руководство предназначено чтобы:

- Описать работу и условия эксплуатации распылителя.
- Отобразить основные технические характеристик распылителя.
- Предоставить надлежащие инструкции по эксплуатации.
- Подчеркнуть потенциальные риски и/или возможные опасные ситуации.
- Предоставить инструкции по обслуживанию и ремонту.
- Обеспечить понимание возможных эксплуатационных проблем и их решения.
- Предоставить инструкции по заполнению журнала аудита.

Однако, это руководство ни в коем случае не должно заменить подобный опыт, уже приобретенный пользователями при эксплуатации других распылителей или тот опыт, что они могут получить под хорошим руководством опытных тренеров. Также оно не сможет заменить внимательность оператора, который всегда должен учитывать потенциальные риски и / или возможные опасные ситуации.

В дополнение к соблюдению инструкций, содержащихся в данном руководстве, использование распылителя требует соблюдения всех правил техники безопасности.

2.0 - ХАРАКТЕРИСТИКИ РАСПЫЛИТЕЛЯ

2.1 – ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Распылитель “ELETTROLITHIUM” предназначен для распыления жидкостей с температурой не превышающей 40°C.

Насос	поршневой насос с регулируемым давлением
Аккумулятор:	12В постоянное напряжение, 8,0 А · ч
Регулируемая конусная форсунка:	модель 928
Регулируемое рабочее давление:	0.5÷5.0 бар
Производительность:	0.5÷1.0 литров в минуту
Запас работы от одного заряда аккумулятора:	150÷220 литров
Объем бака:	15 литров
Вес без распылительного копия:	5.0 кг
Вес брутто с упаковкой:	6,1 – 16,2 – 15,8 кг

2.2 - УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Прибор должен эксплуатироваться при температуре 5÷40° С и влажности 0÷70% (без образования конденсата). Также необходимо держать распылитель защищенным от непогоды, солнечных лучей и холода, в чистом и сухом месте.

ОСТОРОЖНО: РАСПЫЛИТЕЛЬ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ПРИСУТСТВИИ ГАЗА, ВОСПЛАМЕНЯЮЩИХСЯ ЖИДКОСТЕЙ, ВЗРЫВЧАТЫХ ВЕЩЕСТВ.

2.3 - ШУМ И ВИБРАЦИИ

Вибрации и шум производимые при работе распылителя в значительной степени ниже разрешенного порога и не могут причинить вред оператору (поверхностный уровень звукового давления <70 дБА; вибрация машины <2,5 м/с2).

3.0 - ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА

3.1 - ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Несмотря на принятие мер предосторожности, распылитель может создать опасные ситуации и потенциальные риски в рабочей зоне. Необходимо тщательно проанализировать потенциальное присутствие этих опасных ситуаций и рисков, чтобы гарантировать безопасную работу, соблюдать соответствующие правила поведения и использовать индивидуальные защитные устройства.

• ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ С РАСПЫЛИТЕЛЕМ ОПЕРАТОР ДОЛЖЕН СОБЛЮДАТЬ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И СЛЕДОВАТЬ ПРАВИЛАМ БЕЗОПАСНОСТИ.

• Не распыляйте продукты токсикологические свойства которых вам не известны. Используйте исключительно продукты, разрешенные Министерством Здравоохранения, тщательно соблюдая все инструкции, перечисленные на упаковке.

• Детям, подросткам и беременным женщинам пользоваться распылителем строго запрещено.

• Не распыляйте растворители, кислоты и воспламеняющиеся жидкости.

• Всегда носите защитную одежду, перчатки и очки (рис. 2), чтобы избежать любых контактов с вредными для здоровья и токсичными продуктами.

• Тщательно избегайте вдыхания паров или капель химического раствора. В случае случайного контакта или ингаляции обратитесь к врачу.

• Не принимайте пищу и не курите во время использования распылителя.

• Используйте распылитель в хорошо проветриваемых и освещенных областях. Не используйте распылители если ветрено или плохое освещение.

• Используйте распылитель на расстоянии не менее 6 метров от людей или животных.

• Держите распылитель вдали от детей и домашних животных, не распыляйте в непосредственной близости к аквариумам с рыбами.

• Не ешьте обработанные фрукты или овощи, до истечения срока указанного изготовителем химического продукта и, в любом случае, вымойте их очень тщательно перед употреблением.

• Не давите на части устройства находящиеся под давлением.



Р и с . 2

- Не распыляйте остатки химических растворов в окружающую среду.
- После использования распылителя тщательно вымойте руки, лицо и одежду.
- Не оставляйте распылитель вне помещения при плохой погоде.
- Пользователь отвечает за содержание распылителя в оптимальном для работы состоянии. Части и аксессуары оборудования должны быть заменены, если они больше не гарантируют исправной и безопасной работы распылителя.

3.2 - ЗАПРЕЩАЕТСЯ

- Устанавливать неоригинальные запчасти.
- Вносить изменения в конструкцию распылителя без разрешения DAVIDE E LUIGI VOLPI S.P.A.

4.0 - ТРАНСПОРТИРОВКА

При транспортировке распылителя необходимо предпринять все необходимые меры для предотвращения повреждений.

Распылитель не должен быть помещен на или под другие изделия в процессе транспортировки.

Во время транспортировки убедитесь что переключатель 0-1 (702/223) находится в положении 0.

Во время перемещения распылителя рекомендуется избегать ударов которые могут привести к повреждению изделия.

5.0 - ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

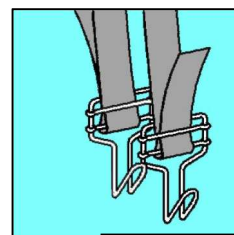
5.1 - ПОДГОТОВКА РАСПЫЛИТЕЛЯ

Закрепите крючки (FE70/1) на нижних концах плечевых лямок (рис. 3)

Прикрутите копы (189/2PE) к ручке-клапану (10K5)

Проверьте состояние аккумулятора (см. параграф 6.2). Чтобы гарантировать максимальный срок службы распылителя, следует проводить данную операцию каждый раз после того, как распылитель не использовался в течении некоторого времени. Как бы та ни было, как минимум раз

в каждые четыре месяца простоя, аккумулятор должен быть полностью заряжен (см. параграф 6.2).



Р и с . 3

5.2 - ЗАПОЛНЕНИЕ БАКА

Приготовьте раствор в отдельной ёмкости.

Открутите крышку бака (92/2) и залейте готовый раствор (рис. 4) через фильтр (78/3).

Аккуратно закрутите крышку.

ОСТОРОЖНО:

Не разводите раствор в баке распылителя, используйте отдельную ёмкость.

Никогда не заливайте раствор в бак без фильтра.



Р и с . 4

5.3 - НАДЕВАНИЕ И РАБОТА С РАСПЫЛИТЕЛЕМ

Зацепите один из крючков (FE70/1) за специальное крепление (рис. 5) расположенное в нижней части основания (98/61), просуньте одну руку в плечевой ремень и повесьте распылитель на одно плечо. Затем, схватите второй плечевой ремень и перекинув его через плечо зацепите крючок за основание. Для того, чтобы снять распылитель произведите указанные операции в обратном порядке

Для запуска распылителя, сперва включите основной переключатель (702/223), а затем нажмите на ручку-клапан.

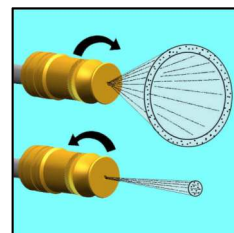


Р и с . 5

ОСТОРОЖНО: Не позволяйте распылителю работать с пустым баком.

Распылители снабжены ручным регулятором давления (10/8) и имеет регулируемую конусную форсунку (928) (рис. 6). Для изменения давления вращайте рукоятку регулятора (рис. 1A);

вращая по часовой стрелке вы увеличиваете давление, против часовой уменьшаете.



Р и с . 6

5.4 - ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ

После окончания работы слейте оставшуюся жидкость в специальную ёмкость и аккуратно промойте бак и шланг пропустив через него чистую холодную воду.

Убедитесь что в баке и шланге после промывки не осталось воды.

Выключайте переключатель 0-1 (702/223) каждый раз после окончания работы. Извлеките, очистите и установите обратно внутренний фильтр бака (98/5) и фильтр внутри держателя форсунки (197С). Применяйте средства индивидуальной защиты при проведении данных процедур.

Протрите рукоятку влажной, но предварительно хорошо отжатой, тряпкой.

Очистите распылитель от посторонних отложений, которые могут привести к его повреждению.

ОСТОРОЖНО: Не распыляйте воду, используемую для промывки, или остатки рабочего раствора в окружающую среду. Рекомендуется сливать эти жидкости в специальные стоки используемые для водоочистки и дренажа.

Держите распылитель вне досягаемости от детей, солнечных лучей и холодных температур.

6.0 – ОБСЛУЖИВАНИЕ

6.1 - ВВЕДЕНИЕ

Соблюдение условий эксплуатации и регулярное обслуживание являются залогом эффективной и безопасной работы распылителя.

Используйте только оригинальные запасные части.

6.2 - ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Питание распылителя обеспечивает необслуживаемая аккумуляторная батарея, перезаряжаемая специальным зарядным устройством входящим в комплект поставки.

Предохранитель защищает электрический двигатель от возможных перегрузок и аккумулятор от короткого замыкания.

Чтобы обращение с аккумулятором было безопасным необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- Не подвергайте аккумулятор воздействию высоких температур (например, открытый огонь).
- Не вскрывайте батарею.
- В случае прямого контакта с внутренними частями аккумулятора, немедленно промойте место контакта водой. В случае контакта с глазами обратитесь к врачу.
- Если вы случайно соприкоснулись с содержимым батареи, тщательно промойте ее водой и, в случае попадания в глаза, необходимо немедленно обратиться к врачу.
- Опасность взрыва при неправильной замене батареи..
- Не подвергайте аккумулятор воздействию высоких температур, влаги или жидкостей..
- Не подвергайте аккумулятор воздействию огня, он может взорваться
- Не закорачивайте.
- Никогда не пытайтесь разобрать или собрать..
- Храните в прохладном и сухом месте.
- Пожалуйста, зарядите аккумулятор с помощью оригинального зарядного устройства.
- Заменяйте батарею только на батарею того же типа или эквивалентную, рекомендованную производителем.
- утилизируйте использованные батареи в соответствии с инструкциями производителя.
- Заряжайте батарею, по крайней мере, каждые четыре месяца, если она не используется в течение длительного времени

ОСТОРОЖНО: Во время зарядки аккумулятора соблюдайте общие правила безопасности при работе с электроприборами.

Для заряда батареи выполните следующие действия:

- Выключите основной переключатель 0-1.
- Убедитесь что параметры вашей электросети соответствуют параметрам напечатанным на зарядном устройстве.
- Подключите зарядное устройство в подходящую розетку.
- Вставьте штекер зарядного устройства в соответствующее гнездо (98/13), расположенное сбоку от основания машины.
- Красный светодиод на зарядном устройстве указывает на зарядку аккумулятора.
- Зеленый светодиод на зарядном устройстве указывает на заряженный аккумулятор. Для полного заряда батареи требуется около 7,5 часов.

- По окончании процесса зарядки рекомендуется сначала вынуть зарядное устройство из розетки, а затем отсоединить его от распылителя;
- В случае длительных перерывов в работе рекомендуется проверять что основной переключатель находится в положении 0.

Срок службы аккумулятора во многом зависит от соблюдения некоторых важных правил:

- Не допускайте короткого замыкания полюсов аккумулятора.
- После использования распылителя сразу же полностью заряжайте его в течении необходимого времени при выключенном основном переключателе.
- Используйте только оригинальное зарядное устройство.
- Не включайте распылитель при подключенном зарядном устройстве.
- Отвляйте всегда распылитель в выключенном состоянии.
- После полного заряда храните аккумулятор при температуре от 5 до 40 °C.
- В случае длительного хранения **заряжайте аккумулятор каждые 4 месяца.**

Если аккумулятор перестал заряжаться, то его необходимо заменить на аналогичный по размеру и характеристикам. Устанавливать соблюдая полярность. Старый аккумулятор необходимо утилизировать.

7.0 - ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА		ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
При нажатии на ручку-клапан вода не поступает	Не работает электродвигатель	Выключен основной переключатель	Включите основной переключатель
		Перегорел предохранитель	Замените
		Закончился заряд аккумулятора	Замените или зарядите аккумулятор
		Заблокирован насос	Замените
		Поврежден кабель	Почините или замените
		Неисправен выключатель	Замените
		Неисправен двигатель	Замените
	Электродвигатель работает	Засорена форсунка	Прочистите
		Засорен фильтр форсунки	Прочистите
		Засорен внутренний фильтр бака	Прочистите
		Зажат всасывающий клапан *	Освободите *
		Неисправен насос	Замените
Слабый напор воды	Нет давления	Загрязнен фильтр форсунки	Прочистите
		Загрязнен внутренний фильтр бака	Прочистите
		Неисправен насос	Замените
	Давление в норме	Загрязнена форсунка	Прочистите
		Загрязнен фильтр форсунки	Прочистите
Уменьшилось время работы аккумулятора	Низкий заряд аккумулятора	Не полный заряд аккумулятора	Зарядите аккумулятор
		Неисправно зарядное устройство	Замените
	Отсутствует заряд аккумулятора	Выработан ресурс аккумулятора	Замените
		Перегорел предохранитель	Замените
		Поврежден кабель	Почините или замените
		Неисправно зарядное устройство	Замените
		Выработан ресурс аккумулятора	Замените

*Чтобы освободить всасывающий клапан необходимо поместить распылитель на стол, включить его и нажать черную кнопку на корпусе насоса. Эту операцию можно произвести просунув палец в отверстие, которое находится под основанием распылителя.

8.0 - ДЕМОНТАЖ И УТИЛИЗАЦИЯ

При демонтаже распылителя следует руководствоваться местным законодательством. При необходимости следует обратиться в специализированные компании по утилизации.

Распылитель произведен из неопасных материалов:

- Пластик и синтетические материалы;
 - Черные (сталь) и цветные металлы (алюминий – латунь - медь);
- электрическая литиевая батарея

9.0 - РУКОВОДСТВО ПО ЗАПАСНЫМ ЧАСТЯМ (РИС. 1)

код	описание
94/26	раздаточное устройство
78/3	Пластиковое сито Ø100
92/2	Винтовая крышка с клапаном и ИЛИ
PL00Z15EGR	Elettrolithium резервуар Lt 15 серый RAL 7016
YPL21	EP резиновая втулка
WBL18A	12V 8.0Ah литиевая батарея
WCBL11-8A	12V 1.8A зарядное устройство
98/13	Гнездо зарядного устройства
WCAB01	Полная проводка для насоса Elettrolithium с литиевой батареей
SVE07	Держатель предохранителя 5x20
10/16	Предохранитель 5x20 5A
702/223	Выключатель
98K1	Аккумуляторная дверь EP
TES002	Регулируемые бретели
99/36	Поддержка регулятора давления EP
98/5	Полный всасывающий фильтр
ZZOR106	Уплотнительное кольцо
YPG9428	Соединитель всасывающего шланга EP
98/61	EP бак базы
98/66	1½ "кольцевая гайка для блокировки бака
PL01C05	Поворотный замок
10E	Плунжерный поршневой насос с мотором
99/34	Плунжерный поршневой насос без мотора
SVE72	Электродвигатель
10/8	Полный регулятор давления EP
99K6	Комплект труб EP
218	"AIPA" опрыскиватель
928	Регулируемый конусный распылитель
10K5	Ручка в комплекте с трубкой EP
10/98	Полный манометр 1 ÷ 10 бар x 1/8 "
189/2PE	Удлинитель из латуни D.10 CM.50 для электрического опрыскивателя
TES001	Мягкий назад
YBT01	Кнопка крепления с мягкой спинкой



Davide e Luigi Volpi S.p.A.
Via San Rocco, 10 – 46040 Casalromano (MN) – Italy
Tel. +39 0376.76009 - 76012 Fax. +39 0376.76408
[www](http://www.commerciale@volpioriginale.it)
e-mail: commerciale@volpioriginale.it – export@volpioriginale.it

**COMPANY WITH QUALITY SYSTEM
MANAGEMENT CERTIFIED BY ICIM
= ISO 9001 =**

10.0 - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

РУССКИЙ

Перевод оригинального текста

ДЕКЛАРАЦИЯ СЕ О СООТВЕТСТВИИ

RU

Компания
Davide e Luigi Volpi S.p.A.
Via San Rocco, 10 – 46040 Casalromano (MN) ITALIA



ЗАЯВЛЯЕТ, ЧТО МАШИНА

Обозначение:	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ РАНЦЕВЫЙ ОПРЫСКИВАТЕЛЬ
тип:	ELETTROLITHIUM
Модель:	10PTELITT

СООТВЕТСТВУЕТ СООТВЕТСТВУЮЩЕМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ ГАРМОНИЗАЦИИ СОЮЗА:

DIRECTIVE 2006/42 / ЕС Директива по машиностроению
DIRECTIVE 2014/30 / UE Электромагнитная совместимость
DIRECTIVE 2009/127 / ЕС Машины для нанесения пестицидов
DIRECTIVE 2014/35 / EU Директива по низкому напряжению

Ссылка на соответствующие используемые гармонизированные стандарты или ссылки на другие технические спецификации, в отношении которых декларируется соответствие:

UNI EN ISO 12100: 2010 - UNI EN ISO 19932-1: 2013 - UNI EN ISO 19932-2: 2013

Лицо, уполномоченное на составление технической документации:

Название:	Davide e Luigi Volpi S.p.A.
место	Via San Rocco 10 – 46040 Casalromano (MN) Italia

Эта декларация о соответствии выдается под исключительную ответственность производителя.

Казалромано, 15 марта 2019 года

законный представитель
Элигио Вольпи

ИЗГОТОВЛЕНО В ИТАЛИИ



Davide e Luigi Volpi S.p.A.
Via San Rocco, 10 – 46040 Casalromano (MN) – Italy
Tel. +39 0376.76009 - 76012 Fax. +39 0376.76408
[www](http://www.commerciale@volpioriginale.it)
e-mail: commerciale@volpioriginale.it – export@volpioriginale.it

COMPANY WITH QUALITY SYSTEM
MANAGEMENT CERTIFIED BY ICIM
= ISO 9001 =

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Testo originale

I

La ditta

Davide e Luigi Volpi S.p.A.

Via San Rocco, 10 – 46040 Casalromano (MN) ITALIA



DICHIARA CHE LA MACCHINA

Denominazione:	POMPA IRRORATRICE A SPALLA ELETTRICA
Tipo:	ELETTROLOTHIUM
Modello:	10PTELITT

È CONFORME ALLA PERTINENTE NORMATIVA DI ARMONIZZAZIONE DELL'UNIONE:

DIRETTIVA 2006/42/CE

Direttiva Macchine

DIRETTIVA 2014/30/UE

Compatibilità Elettromagnetica

DIRETTIVA 2009/127/CE

Machines pour l'application de pesticides

DIRETTIVA 2014/35/UE

Direttiva bassa tensione

Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità:

UNI EN ISO 12100:2010 - UNI EN ISO 19932-1:2013 – UNI EN ISO 19932-2:2013

Persona autorizzata a costituire la documentazione tecnica:

Nome:	Davide e Luigi Volpi S.p.A.
Residenza:	Via San Rocco 10 – 46040 Casalromano (MN) Italia

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.

Casalromano, 15 Marzo 2019

Il legale rappresentante
Eligio Volpi

FABBRICATO IN ITALIA



Davide e Luigi Volpi S.p.A.
Via San Rocco,10 – 46040 Casalromano (MN) – Italy
Tel. +39 0376.76009 - 76012 Fax. +39 0376.76408
www.volpioriginale.it
e-mail: commerciale@volpioriginale.it – export@volpioriginale.it

COMPANY WITH QUALITY SYSTEM
MANAGEMENT CERTIFIED BY ICIM
= ISO 9001 =



Сделано в Италии.

Изготовитель:

Davide e Luigi Volpi S.p.A.

Via San Rocco 10, 46040 Casalromano, Mantova, Италия

Тел.: 39 0 37676009 - Факс.: 39 0 37676008

Импортёр (уполномоченное изготовителем лицо):

ЗАО «ДанЛен»

196084, Россия, Санкт-Петербург,

ул. Цветочная, дом 25 литер А, оф. 605

Тел.: +7 812 3369436 - Факс: +7 812 3369552

E-mail: info@danlen.ru

